

Andrea Baldissera

Curriculum vitae

DATI ANAGRAFICI

Nato a Milano, il 21.01.1967

CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM

Andrea Baldissera si è formato a Milano (Liceo Classico Statale G. Carducci, Diploma a pieni voti; Università degli Studi di Milano, Laurea in Filologia Romanza, 110/110 cum Laude), e si è perfezionato a Bologna, presso l'*Alma Mater Studiorum* (Dottorato di ricerca in Iberistica).

Ha tenuto corsi, lezioni e seminari presso atenei italiani e stranieri, fa parte del collegio docenti del Dottorato in Scienze del Testo Letterario e Musicale (già dottorato in Lingue e Letterature Straniere Moderne).

Crítico testuale, specialista dei secoli XIII-XVIII, dal 2009 è docente del corso internazionale *Introducción a la crítica textual* (Universidad Internacional de Andalucía, Sevilla, 2009-2013; Università di Pavia, 2015; Universidad Internacional Menéndez Pelayo, Santander 2016; Università di Pavia, 2019 – *Filología de autor y crítica de las variantes* - IV Curso Cilengua/Cátedra de Español de Alta Especialización Filológica, San Millán de la Cogolla, La Rioja 2019).

CARRIERA ACCADEMICA

2018-	Professore ordinario, Università del Piemonte Orientale
2018	Seconda Abilitazione a Professore Ordinario, ASN 2016 (SC. 10/11, luglio 2018).
2014	Abilitazione a Professore Ordinario, ASN 2012 (Settore concorsuale 10/11, atti del 29/01/2014)
2004-2018	Professore associato, Università del Piemonte Orientale
2003	Idoneità nella valutazione comparativa per un posto di Professore Associato di Lingua e Traduzione-Lingua Spagnola L-LIN/07, bandita dall'Università degli Studi di Bergamo
2001-2004	Ricercatore, Università del Piemonte Orientale
2000 (dicembre)	Vincitore della valutazione comparativa per un posto di ricercatore di Lingua e Letteratura Spagnola, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università del Piemonte Orientale

INCARICHI ACCADEMICI

2019-	Membro della Commissione Didattica di Ateneo
2018-	Membro della Commissione Paritetica Docenti-Studenti di Dipartimento (DiSum)
2015-2016	Membro eletto del Senato accademico, Università del Piemonte Orientale
2015-2016	Membro del CESPAsignato dal Senato accademico
2012-2015	Membro eletto del Senato accademico, Università del Piemonte Orientale

2013-2015	Membro del CESPAS designato dal Senato accademico
2014-	Membro della Commissione Linguistica del Centro Linguistico dell'Università del Piemonte Orientale (CLUPO). Già membro del Comitato tecnico-scientifico del precedente Centro Linguistico (2009-2014)
2012-2013	Presidente del Consiglio di Corso di Studio in Letterature Moderne Europee e Americane
2001-	Docente responsabile delle Esercitazioni di Lingua Spagnola in Ateneo
2006-2008	Presidente del Consiglio di Corso di Studio in Lingue Straniere Moderne
2005-2008	Membro eletto del Senato accademico, Università del Piemonte Orientale

INCARICHI SCIENTIFICI

2020-	Membro del Comitato Scientifico della <i>Rivista di Filologia e Letterature Ispaniche</i>
2020-	Membro del Comitato Editoriale della rivista <i>Il Confronto letterario</i>
2016	Membro del GEV10 (VQR), Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche
2015-	Membro del Comitato scientifico della rivista <i>Philobiblion</i> (Universidad Autónoma, Madrid)
2013-	Membro del Comité Asesor Externo della rivista <i>Creneida</i> (Universidad de Córdoba, Spagna)
2012-	Membro del Centro Interdipartimentale di Ricerca sulla Lombardia Spagnola (Università di Pavia)
2001-2012	Membro del Comitato redazionale della collana filologica <i>Agua y peña</i>

CAMPI DI INDAGINE DELLA RICERCA

1. Teoria della critica del testo ed edizioni critiche
2. Linguistica diacronica
3. Teoria e tecnica della traduzione: tradizione classica e versioni moderne
4. Prosa medievale nella tradizione iberica
5. Contatto linguistico spagnolo-italiano: letteratura e teatro musicale, epica, mistica.

TEMI CORRENTI DI RICERCA

1. **La poesia epica spagnola dei Secoli d'Oro**
 Nell'ambito del progetto si svolgono indagini di tipo linguistico-traduttologico (versioni iberiche delle opere omeriche e latine classiche), così come ecdotico (edizione critica del *Monserate* di Cristóbal de Virués, per esempio).
2. **Studio ed edizione dei volgarizzamenti medievali di testi latini classici medievali**
 Edizione critica dell'anonimo *romanceamiento* castigliano degli *Strategematon Libri* di Giulio Frontino (XV secolo).
3. **Modelli italiani nel teatro spagnolo del primo Settecento**
 Diffusione del teatro spagnolo nel melodramma italiano (*Dama Boba, Faetón...*) e delle presenze italiane negli spettacoli musicali iberici (*zarzuela* e adattamenti dell'opera). Studio ed edizione critica di *Angélica y Medoro*, attribuita a José de Cañizares (1722). Mal editata

negli anni Cinquanta, solleva diversi problemi di tipo ecdotico, così come questioni relative alle fonti, e al linguaggio teatrale e musicale adottati.

4. **Prosa mistica nei secoli d'oro**

Modelli, sintassi e stile della prosa mistica dei Secoli d'Oro. La lingua di Santa Teresa e di Miguel de Molinos, alla luce della trasmissione testuale delle loro opere. Edizione della *Guía espiritual* di Miguel de Molinos.

5. **Questioni edotico-metodologiche**

Investigazioni sul metodo neo-lachmanniano: la contaminazione, gli errori.

La filologia d'autore.

PROGETTI FINANZIATI IN CORSO E RECENTEMENTE CONCLUSI

BANDO	TITOLO DEL PROGETTO
PRIN 2017	Responsabile dell'Unità di Vercelli nell'ambito del progetto nazionale <i>LA TRADIZIONE DEL TESTO LETTERARIO IN AREA IBERICA NEL SECOLO D'ORO, TRA VARIANTI D'AUTORE E REDAZIONI PLURIME</i> – Coordinatore: prof. Antonio Gargano (Università degli Studi di Napoli Federico II)
PRIN 2012	Responsabile dell'Unità di Vercelli nell'ambito del progetto nazionale <i>Canzonieri spagnoli tra Rinascimento e Barocco</i> – Coordinatore: prof. Antonio Gargano (Università degli Studi di Napoli Federico II)
UPO FAR 2019	Unità di ricerca (coordinatore) sul progetto <i>Pratiche, lingue, modelli e politiche teatrali, nella modernità e nella contemporaneità</i>
UPO FAR 2015	Unità di ricerca (coordinatore) sul progetto <i>Circolazione dei modelli teatrali fra Italia e Spagna nel Siglo de Oro: questioni di genere, morfologiche e filologiche</i>
2014-2017 MICINN, Plan Nacional I+D+i. FFI2013-43451-P	Membro dell'unità di ricerca -Progetto <i>Recepción y Canon de la Literatura Española en el siglo XX: Historiografía, Crítica y Documentos Inéditos</i> , RECALEXX. Coordinatore, professor José Lara Garrido (Universidad de Málaga)

PUBBLICAZIONI PIÙ SIGNIFICATIVE DELLA CARRIERA

1. Alonso de Cartagena, *Por Marcelo*, ed. critica, introduzione e note di A. Baldissera, Baroni, Viareggio, 2003
2. *Cantar de mio Cid*, introduzione, traduzione e note di Andrea Baldissera, Garzanti, Milano, 2003
3. Clemente Sánchez, *Libro de los exenplos por A.B.C.*, ed. critica, introduzione e note di A. Baldissera, ETS, Pisa, 2005
4. Ramón de la Cruz, *Aquiles en Sciro*, ed. critica, introduzione e note di A. Baldissera, Ibis, Como-Pavia, 2007

5. Paul Maas, *Crítica del texto*, presentación, traducción y notas de Andrea Baldissera y Rafael Bonilla, UNIA, Servicio de Publicaciones, Sevilla, 2012 (prima traduzione -commentata- in lingua spagnola)
6. Hernando de Talavara, *Invectivas contra el médico rudo y parlero*, edición y estudio de andrea Baldissera, Ibis, Como-Pavia, 2019.

PREMI E RICONOSCIMENTI

1. Menzione d'onore alla miglior traduzione di un testo classico (*Cantar de Mio Cid, Cantare del Cid*), V Premio di Traduzione - Istituto Cervantes in Italia – 2004.

ULTERIORI INFORMAZIONI

Diplomato in Flauto traverso presso il Conservatorio G. Verdi di Milano (1994), ha svolto attività musicale in trio (flauto, piano e violoncello) e come solista (con orchestre da camera).